



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

57 tomas

2014 m. spalio 29 d.

Turinys

I Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės

NUOMONĖS

Europos Komisija

2014/C 383/01

2014 m. spalio 24 d. Komisijos nuomonė dėl radioaktyviųjų atliekų, sukauptų Jungtinės Karalystės 1-osios Selafildo dumblo surinkimo įmonės laikinojoje saugykloje, šalinimo plano 1

II *Komunikatai*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2014/C 383/02

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.7360 – 21st Century Fox / Apollo / JV) ⁽¹⁾ ... 2

2014/C 383/03

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.7423 – Vinci / Imtech ICT) ⁽¹⁾ 2

IV Pranešimai

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Komisija

2014/C 383/04	Euro kursas	3
2014/C 383/05	Nauja apyvartinių eurų monetų nacionalinė pusė	4

V Nuomonės

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

Europos Komisija

2014/C 383/06	Kvietimas teikti paraiškas – „Parama informavimo apie bendrą žemės ūkio politiką (BŽŪP) priemonėms“ 2015 m.	5
---------------	--	---

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2014/C 383/07	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.7401 – Blackstone / Alliance BV / Alliance Automotive Group) ⁽¹⁾	18
---------------	---	----

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

I

(Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės)

NUOMONĖS

EUROPOS KOMISIJA

KOMISIJOS NUOMONĖ

2014 m. spalio 24 d.

**dėl radioaktyviųjų atliekų, sukauptų Jungtinės Karalystės 1-osios Selafildo dumblo surinkimo
įmonės laikinojoje saugykloje, šalinimo plano**

(Tekstas autentiškas tik anglų kalba)

(2014/C 383/01)

Čia pateiktas pagal Euratomo sutarties nuostatas atliktas vertinimas neturi įtakos jokiems papildomiems pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo atliktiniams vertinimams ir joje bei antrinės teisės aktuose nustatytiems įpareigojimams ⁽¹⁾.

2014 m. birželio 16 d. Europos Komisija gavo Jungtinės Karalystės Vyriausybės pagal Euratomo sutarties 37 straipsnį pateiktus bendruosius duomenis apie 1-ojoje Selafildo dumblo surinkimo įmonės laikinojoje saugykloje sukauptų radioaktyviųjų atliekų šalinimo planą.

Komisija, remdamasi šiais duomenimis ir papildoma informacija, kurios ji paprašė 2014 m. liepos 15 d., o Jungtinės Karalystės valdžios institucijos pateikė 2014 m. rugpjūčio 26 d., ir pasikonsultavusi su ekspertų grupe, parengė toliau išdėstytą nuomonę.

1. Atstumas nuo objekto iki artimiausios sienos su kita valstybe nare (Airija) yra 180 km.
2. Įprastinėmis veiklos sąlygomis radioaktyviosios išlakos ir nuotekos nesukels apšvitos, kuri būtų reikšminga kitos valstybės narės gyventojų sveikatai.
3. Kietosios radioaktyviosios atliekos bus laikinai saugomos vietoje, o vėliau perkeltos į Jungtinės Karalystės licencijuotus šalinimo įrenginius.
4. Jei įvyktų bendruosiuose duomenyse aptarto pobūdžio ir masto avarija ir nenumatyta būtų išleista radioaktyviųjų medžiagų, tikėtinos kitos valstybės narės gyventojų apšvitos dozės neturėtų didelio poveikio jų sveikatai.

Išvada. Komisija mano, kad įgyvendinant radioaktyviųjų atliekų, sukauptų Jungtinės Karalystės 1-ojoje Selafildo dumblo surinkimo įmonės laikinojoje saugykloje, šalinimo planą nei įprastinėmis veiklos sąlygomis, nei įvykus bendruosiuose duomenyse aptarto pobūdžio ir masto avarijai nebūtų sukelta kitos valstybės narės gyventojų sveikatai reikšmingos radioaktyviosios vandens, dirvožemio ar oro taršos.

Priimta Briuselyje 2014 m. spalio 24 d.

Komisijos vardu

Günther OETTINGER

Pirmininko pavaduotojas

⁽¹⁾ Pavyzdžiui, pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo turėtų būti papildomai įvertinti aplinkos aspektai. Komisija visų pirma norėtų atkreipti dėmesį į šių dokumentų nuostatas: Direktyvos 2011/92/ES dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo, Direktyvos 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo, Direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos ir Direktyvos 2000/60/EB, nustatančios Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindus.

II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta**(Byla M.7360 – 21st Century Fox / Apollo / JV)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2014/C 383/02)

2014 m. spalio 9 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32014M7360. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Europos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta**(Byla M.7423 – Vinci / Imtech ICT)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2014/C 383/03)

2014 m. spalio 23 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32014M7423. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Europos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2014 m. spalio 28 d.

(2014/C 383/04)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,2748	CAD	Kanados doleris	1,4287
JPY	Japonijos jena	137,45	HKD	Honkongo doleris	9,8893
DKK	Danijos krona	7,4440	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,6039
GBP	Svaras sterlingas	0,78810	SGD	Singapūro doleris	1,6227
SEK	Švedijos krona	9,3630	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 336,25
CHF	Šveicarijos frankas	1,2056	ZAR	Pietų Afrikos randas	13,8886
ISK	Islandijos krona		CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,7935
NOK	Norvegijos krona	8,4415	HRK	Kroatijos kuna	7,6630
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	15 457,56
CZK	Čekijos krona	27,749	MYR	Malaizijos ringitas	4,1716
HUF	Vengrijos forintas	309,26	PHP	Filipinų pesas	57,080
LTL	Lietuvos litas	3,4528	RUB	Rusijos rublis	54,1490
PLN	Lenkijos zlotas	4,2318	THB	Tailando batas	41,348
RON	Rumunijos lėja	4,4233	BRL	Brazilijos realas	3,1687
TRY	Turkijos lira	2,8261	MXN	Meksikos pesas	17,2117
AUD	Australijos doleris	1,4370	INR	Indijos rupija	78,0592

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Nauja apyvartinių eurų monetų nacionalinė pusė

(2014/C 383/05)

*Maltos išleistos naujos proginės apyvartinės 2 eurų monetos nacionalinė pusė*

Apyvartinės eurų monetos yra teisėta mokėjimo priemonė visoje euro zonoje. Siekdama informuoti visas suinteresuotąsias šalis, kurių veikla susijusi su monetomis, ir plačiąją visuomenę, Komisija skelbia visus naujo eurų monetų dizaino variantus ⁽¹⁾. Remiantis 2009 m. vasario 10 d. Tarybos išvadomis ⁽²⁾, euro zonos valstybėms narėms ir šalims, su Europos Sąjunga sudariusioms susitarimą dėl pinigų, kuriuo numatoma išleisti eurų monetas, suteikiama teisė išleisti tam tikrą proginį apyvartinių eurų monetų skaičių laikantis tam tikrų sąlygų, visų pirma tai turi būti tik 2 eurų nominalo monetos. Tokių monetų techninės charakteristikos yra tokios pat kaip kitų 2 eurų monetų, tačiau nacionalinėje pusėje yra proginis atvaizdas, turintis didelę simbolinę prasmę tai valstybei ar visai Europai.

Monetas leidžianti šalis – Malta**Proga** – 1964 m. Maltos nepriklausomybė

Dizaino aprašas – 1964 m. Maltos nepriklausomybės konstitucijai paminėti skirta moneta yra ketvirta iš penkių monetų serijos, skirtos svarbiausiems Maltos istorijos konstituciniams įvykiams paminėti. Priėmus 1964 m. konstituciją, pirmą kartą po šimtmečius trukusio užsienio šalių viešpatavimo Malta tapo nepriklausoma valstybe. Nacionalinėje monetos pusėje pavaizduota nepriklausomybei paminėti skirto bronzinio paminklo, kurį 1989 m. sukūrė menininkas Gianni Bonnici, detalė. Joje pavaizduota Maltą simbolizuojanti mergina, nešanti Maltos vėliavą. Dešinėje pusėje puslankiu iškaltas įrašas „MALTA – Independence 1964“, o apačioje – išleidimo metai „2014“.

Išorinėje dalyje (žiede) pavaizduota dvylika Europos Sąjungos vėliavos žvaigždučių.

Tiražas – 400 000**Išleidimo data** – 2014 m. spalio mėn.

⁽¹⁾ Žr. OL C 373, 2001 12 28, p. 1, kur pavaizduotos visų 2002 m. išleistų eurų monetų nacionalinės pusės.

⁽²⁾ Žr. 2009 m. vasario 10 d. Ekonomikos ir finansų reikalų tarybos išvadas ir 2008 m. gruodžio 19 d. Komisijos rekomendaciją dėl apyvartinių eurų monetų nacionalinių pusių ir išleidimo bendrųjų gairių (OL L 9, 2009 1 14, p. 52).

V

(Nuomonės)

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

EUROPOS KOMISIJA

KVIETIMAS TEIKTI PARAIŠKAS

„Parama informavimo apie bendrą žemės ūkio politiką (BŽŪP) priemonėms“ 2015 m.

(2014/C 383/06)

1. IŽANGA. APLINKYBĖS

Šis kvietimas teikti paraiškas grindžiamas 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1306/2013 dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos, kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 352/78, (EB) Nr. 165/94, (EB) Nr. 2799/98, (EB) Nr. 814/2000, (EB) Nr. 1290/2005 ir (EB) Nr. 485/2008 ⁽¹⁾.

Tai kvietimas teikti informavimo priemonių, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 45 straipsnyje, finansavimo iš 2015 m. biudžeto paraiškas. Pagal šį kvietimą teikti paraiškas priimamos informavimo priemonių, vykdytinų nuo 2015 m. gegužės 1 d. iki 2016 m. balandžio 30 d. (įskaitant priemonės rengimą, įgyvendinimą, tolesnius veiksmus ir vertinimą), finansavimo paraiškos.

Informavimo veiksmas – tai atskira nuosekli informacinė veikla, finansuojama iš vieno biudžeto.

Be to, šis kvietimas teikti paraiškas reglamentuojamas 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir panaikinant Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 ⁽²⁾ (toliau – Finansinis reglamentas) ir 2012 m. spalio 29 d. Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) Nr. 1268/2012 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių taikymo taisyklių ⁽³⁾ (toliau – Taikymo taisyklių reglamentas).

2. TIKSLAI, TEMA (-OS) IR TIKSLINĖ VISUOMENĖS GRUPĖ

Informavimo priemonių tikslas – visų pirma padėti paaiškinti, įgyvendinti ir plėtoti BŽŪP ir didinti visuomenės informuotumą apie jos turinį ir tikslus.

2.1. Tema

Prioritetinė tema

BŽŪP po 2013 m.

Konkrečios temos pagal tikslines visuomenės grupes

Pagal piliečiams skirtas prioritetines temas bus nagrinėjami bendrieji BŽŪP klausimai; daugiausia dėmesio turėtų būti skiriama trims pagrindinėms BŽŪP sritims – maisto saugai, tvariam gamtinių išteklių valdymui ir kaimo vietovių plėtrai. Šių veiksmų tikslas – platų gyventojų ratą informuoti pagrindiniais naujos BŽŪP klausimais.

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 549.

⁽²⁾ OL L 298, 2012 10 26, p. 1.

⁽³⁾ OL L 362, 2012 12 31, p. 1.

Vykdamas kaimo subjektams skirtus veiksmus daugiausia dėmesio turėtų būti skiriama priemonių, numatytų pagal naujausią BŽŪP reformą, įgyvendinimui ir konkretiems klausimams, susijusiems su politikos iniciatyvomis, pradėtomis po BŽŪP reformos, pavyzdžiui, ekologiniam ūkininkavimui.

Keletas paraiškų, susijusių su tam tikros rūšies informavimo priemonėmis, skirtomis sujungti informavimo kampanijas, pavyzdžių pateikta 6.2 skirsnyje.

2.2. Tikslinė visuomenės grupė

Tikslinė visuomenės grupė – plačioji visuomenė (daug dėmesio skiriant miesto vietovių jaunimui) ir visų pirma kaimo subjektai. Priemonės poveikis bus vertinamas pagal veiksmo pobūdį ir visuomenės grupės, kuriai skirtas tas veiksmas, pobūdį.

3. ORIENTACINIS TVARKARAŠTIS

	Etapai	Data ir laikas arba orientacinis laikotarpis
a)	Kvietimo teikti paraiškas paskelbimas	2014 m. spalio mėn. pirmą pusę
b)	Paraiškų pateikimo terminas	2015 1 5
c)	Vertinimo laikotarpis	2015 1 12–2015 3 31
d)	Informacija pareiškėjams	2015 m. balandžio mėn. pirmą pusę
e)	Susitarimų dėl dotacijų pasirašymas	2015 m. balandžio mėn. antrą pusę
f)	Veiksmo pradžios data	2015 5 1

4. SKIRIAMAS BIUDŽETAS

Bendras biudžetas, numatytas bendram veiksnių finansavimui, yra 3 000 000 EUR.

Ši suma bus skirta, jei bus turima asignavimų, numatytų 2015 m. biudžeto projekte po to, kai biudžeto valdymo institucija priims 2015 m. biudžetą, arba numatytų pagal laikinųjų dvylikųjų dalių sistemą.

Komisija pasilieka teisę paskirstyti ne visas skirtas lėšas.

5. PRIIMTINUMO REIKALAVIMAI

- Paraiškos turi būti pateiktos paštu (registruotu laišku, kaip išsiuntimo datos įrodymas bus naudojamas ant voko esantis pašto antspaudas) arba per skubių siuntų tarnybą (kaip išsiuntimo datos įrodymas bus naudojamas skubių siuntų tarnybos priėmimo patvirtinimas) ne vėliau kaip iki 2015 m. sausio 5 d.
- Paraiškos turi būti teikiamos raštu (žr. 14 skirsnį), naudojant paraiškų ir biudžeto formas, skelbiamas tinklalapyje: <http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>
- Paraiškos turi būti parengtos viena iš ES oficialiųjų kalbų. Tačiau, siekiant palengvinti paraiškos nagrinėjimą ir užtikrinti, kad ji būtų išnagrinėta laiku, pareiškėjai raginami paraiškas teikti anglų, prancūzų arba vokiečių kalba; jeigu tai neįmanoma, pareiškėjai turėtų pateikti bent išsamaus paraiškos aprašymo (3 forma) vertimą į anglų kalbą.
- Pagal šį kvietimą teikti paraiškas pareiškėjai gali teikti tik vieną paraišką.

Neįvykdžius šių reikalavimų, paraiška bus atmesta.

6. TINKAMUMO FINANSUOTI KRITERIJAI

6.1. Reikalavimus atitinkantys pareiškėjai

Pareiškėjas (ir su juo susiję subjektai, jeigu tokių yra) yra juridinis asmuo, įsisteigęs ES valstybėje narėje.

Subjektai, kurie pagal taikomą nacionalinę teisę neturi juridinio asmens statuso, gali būti reikalavimus atitinkančiais pareiškėjais, jeigu jų atstovai gali jų vardu prisiimti teisinius išpareigojimus; Sąjungos finansiniams interesams apsaugoti jie turi pateikti tokių pat garantijų, kaip ir juridiniai asmenys, ir įrodyti, kad jų finansiniai ir veiklos pajėgumai tokie patys, kaip ir juridinių asmenų.

Kartu su paraiškos forma turėtų būti pateikti patvirtinamieji dokumentai.

Fiziniai asmenys, taip pat subjektai, įsteigti tik tam, kad įgyvendintų veiksmą pagal šį kvietimą teikti paraiškas, nėra reikalavimus atitinkantys pareiškėjai.

Reikalavimus atitinkančių organizacijų pavyzdžiai:

- ne pelno organizacijos (privачiosios arba viešosios),
- valdžios institucijos (nacionalinės, regioninės, vietos),
- Europos asociacijos,
- universitetai,
- švietimo institucijos,
- mokslinių tyrimų centrai,
- įmonės (pvz., žiniasklaidos įmonės).

Juridiniai asmenys, susiję su pareiškėjais teisiniais arba turtiniais ryšiais, kurie nėra susiję tik su veiksmu arba nėra užmegzti tik siekiant įgyvendinti tam tikrą veiksmą, (pavyzdžiui, tinklų, federacijų, profesinių sąjungų nariai) gali dalyvauti įgyvendinant tą veiksmą kaip susiję subjektai ir gali deklaruoti tinkamas finansuoti sąnaudas, kaip nurodyta 11.2 skirsnyje.

Teisiniai ir turtiniai ryšiai neturėtų apsiriboti tik veiksmu arba būti užmegzti vien tik siekiant įgyvendinti veiksmą. Tai reiškia, kad ryšiai turėtų egzistuoti nepriklausomai, ar bus skirta dotacija; jie turėtų egzistuoti iki kvietimo teikti paraiškas paskelbimo ir galioti po to, kai veiksmas bus baigtas vykdyti.

Teisiniai ir turtiniai ryšiai, kuriais apibrėžiami subjektų santykiai, apima tris sąvokas:

- i) kontrolės, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2013/34/ES⁽¹⁾ dėl tam tikrų rūšių įmonių metinių finansinių ataskaitų, konsoliduotųjų finansinių ataskaitų ir susijusių pranešimų.

Taigi su dotacijos gavėju susiję subjektai gali būti:

- subjektai, kuriuos tiesiogiai arba netiesiogiai kontroliuoja dotacijos gavėjas (patronuojamosios bendrovės arba pirmosios pakopos filialai). Tai taip pat gali būti subjektai, kuriuos kontroliuoja dotacijos gavėjo kontroliuojamas subjektas (patronuojamųjų bendrovių patronuojamosios bendrovės arba antrosios pakopos filialai); tas pats principas taikomas ir žemesnėms kontrolės pakopoms,
- subjektai, kurie tiesiogiai arba netiesiogiai kontroliuoja dotacijos gavėją (patronuojančiosios bendrovės). Tai taip pat gali būti subjektai, kurie kontroliuoja dotacijos gavėją kontroliuojantį subjektą,
- subjektai, kuriuos tiesiogiai arba netiesiogiai kontroliuoja dotacijos gavėją kontroliuojantis subjektas (horizontaliosios bendrovės);

- ii) narystės, t. y. dotacijos gavėjas yra teisiškai apibrėžtas kaip, pavyzdžiui, tinklas, federacija, asociacija, kuriems taip pat priklauso siūlomi susiję subjektai arba dotacijos gavėjas priklauso tam pačiam subjektui (pavyzdžiui, tinklui, federacijai, asociacijai), kaip ir siūlomi susiję subjektai;

- iii) ypatingą viešųjų institucijų ir valstybei priklausančių subjektų atvejį.

Valstybei priklausantys subjektai ir viešosios institucijos (įsteigti pagal nacionalinę, Europos arba tarptautinę teisę) ne visuomet laikomi susijusiais subjektais (pavyzdžiui, valstybiniai universitetai arba mokslinių tyrimų centrai).

⁽¹⁾ OL L 182, 2013 6 29, p. 19.

Subjektų santykių viešajame sektoriuje sąvoka apima:

- skirtingus administravimo struktūros lygmenis, kai administravimas yra decentralizuotas (pvz., nacionalinės, regioninės arba vietos ministerijos, jeigu jos yra atskiri juridiniai asmenys, gali būti laikomos susijusiomis su valstybe);
- valdžios institucijos įsteigtą viešąją instituciją, kurios tikslas – atlikti administravimo funkciją ir kurią prižiūri valdžios institucija. Ši sąlyga turi būti patikrinta pagal viešosios institucijos statutą arba kitus steigimo dokumentus. Tai nebūtinai reiškia, kad viešoji institucija visiškai arba iš dalies finansuojama valstybės biudžeto lėšomis (pavyzdžiui, su valstybe susijusios nacionalinės mokyklos).

Su dotacijos gavėju nesusiję subjektai:

- subjektai, kurie su dotacijos gavėju yra pasirašę (viešųjų pirkimų) sutartis arba subrangos sutartis, kurie veikia kaip koncesioninkai arba kuriems dotacijos gavėjas paskiria atlikti viešąsias paslaugas,
- subjektai, kuriems dotacijos gavėjas teikia finansinę paramą,
- subjektai, kurie nuolat bendradarbiauja su dotacijos gavėju pagal susitarimo memorandumą arba kurie turi bendro turto,
- subjektai, kurie yra pasirašę konsorciumo susitarimą pagal susitarimą dėl dotacijos.

Jeigu įgyvendinant veiksmą dalyvauja susiję subjektai:

- tokie susiję subjektai nurodomi paraiškos formoje,
- pateikiamas rašytinis susijusių subjektų sutikimas,
- pateikiami susiję patvirtinamieji dokumentai, kuriais remiantis būtų galima patikrinti, ar šie subjektai atitinka tinkamo finansuoti ir leidimo dalyvauti kriterijus.

Siekiant įvertinti, ar pareiškėjas atitinka reikalavimus, reikalaujama, kad pareiškėjas ir su juo susiję subjektai pateiktų šiuos patvirtinamuosius dokumentus:

Dokumentas	Apibūdinimas	Pastabos
A dokumentas	įstatų ir (arba) steigimo akto ir (arba) statuto arba lygiaverčio dokumento straipsnių kopija	
B dokumentas	oficialios registracijos arba kito oficialaus dokumento, kuriuo patvirtinamas subjekto steigimas, kopija	
C dokumentas (kai tinka)	dokumentas, kuriuo patvirtinami turtiniai arba teisiniai ryšiai su pareiškėju.	Teikia susiję subjektai

Juridinio asmens statuso neturintys subjektai turėtų pateikti pirmiau išvardytus dokumentus. Jeigu nėra galimybės pateikti pirmiau išvardytų dokumentų, turi būti pateikti kiti atitinkami dokumentai.

Be to, šie subjektai turi pateikti dokumentą, kuriuo būtų patvirtinama, kad jų teisiniai atstovai gali jų vardu prisiimti teisinius įsipareigojimus.

6.2. Šio kvietimo teikti paraiškas reikalavimus atitinkanti veikla

Šio kvietimo teikti paraiškas reikalavimus atitinka dviejų rūšių bendri visuomenės informavimo veiksmai:

1. nacionalinio lygmens (veiksmai, kurių poveikis yra tik regioninis, reikalavimų neatitinka);
2. Europos lygmens (veiksmai, kurie darytų poveikį kelioms valstybėms narėms).

Į veiksmus iš toliau pateikto sąrašo turėtų būti įtraukta kelių rūšių informavimo veikla arba priemonės (sąrašas neišsamus):

- daugialypės terpės arba garso ir vaizdo medžiagos gamyba ir platinimas,
- spausdintos medžiagos (leidinių, skelbimų ir pan.) gamyba ir platinimas,

- interneto ir socialinio tinklo priemonių kūrimas,
- žiniasklaidos renginiai,
- konferencijos, seminarai arba praktiniai seminarai ir su BŽŪP susiję moksliniai darbai,
- „ūtkio mieste“ pobūdžio renginiai, padedantys išaiškinti žemės ūkio svarbą miesto gyventojams,
- „atvirų durų“ renginiai, kuriais miesto gyventojams siekiama parodyti žemės ūkio vaidmenį,
- stacionarios arba mobilios parodos arba informaciniai centrai.

Reikalavimų neatitinkantys veiksmai:

- pagal teisės aktus privalomos priemonės,
- priemonės, finansuojamos iš ES biudžeto pagal kitą biudžeto eilutę,
- visuotiniai arba įstatuose numatyti susirinkimai.

Įgyvendinimo laikotarpis:

- veikla negali būti pradama anksčiau nei 2015 m. gegužės 1 d.,
- veikla turi būti baigta ne vėliau kaip 2016 m. balandžio 30 d.

7. ATMETIMO KRITERIJAI

7.1. Draudimas dalyvauti

Pareiškėjams nebus leista dalyvauti konkurse, jeigu jie yra patekę į vieną iš šių padėčių:

- a) jie yra bankrutavę arba likviduojami, jų veiklą administruoja teismai, jie yra sudarę susitarimą su kreditoriais arba sustabdę veiklą, dėl minėtų priežasčių jiems iškelta byla arba jų padėtis yra panaši į nurodytąsias dėl atitinkamos nacionaliniuose įstatymuose ir kituose teisės aktuose nustatytos procedūros;
- b) jie arba jiems atstovaujantys, sprendimus priimančios arba juos kontroliuojantys asmenys buvo pripažinti kaltais padarę teisės pažeidimą, susijusį su jų profesine veikla, valstybės narės kompetentingos institucijos sprendimu turinčiu *res judicata* galią;
- c) jie yra padarę sunkų profesinį prasižengimą, įrodomą priemonėmis, kurias perkančioji institucija gali pagrįsti, įskaitant EIB ir tarptautinių organizacijų sprendimus;
- d) jie neįvykdė išpareigojimų, susijusių su socialinio draudimo įmokomis arba mokesčių mokėjimu pagal šalies, kurioje jie yra įsisteigę, arba šalies, kurioje dirba atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas, arba šalies, kurioje turėtų būti vykdomas susitarimas dėl dotacijos, teisinės nuostatas;
- e) jų arba jiems atstovaujančių, sprendimus priimančių arba juos kontroliuojančių asmenų atžvilgiu buvo priimtas teismo sprendimas, turintis *res judicata* galią, dėl sukčiavimo, korupcijos, dalyvavimo nusikalstamoje organizacijoje, pinigų plovimo arba kokioje nors kitoje neteisėtoje veikloje, kenkiančioje Sąjungos finansiniams interesams;
- f) šiuo metu jiems taikoma 109 straipsnio 1 dalyje nurodyta administracinė nuobauda.

7.2. Draudimas skirti dotaciją

Pareiškėjams finansinė parama nebus suteikta, jeigu dotacijos skyrimo procedūros metu jie:

- a) pateko į interesų konflikto situaciją;
- b) yra kalti, kad pateikė ne tokią informaciją, kurią pateikti prašė Komisija pagal vieną iš dalyvavimo dotacijos skyrimo procedūroje sąlygų, arba tokios informacijos visai nepateikė;
- c) pateko į vieną iš 7.1 skirsnyje nurodytų padėčių, kurioms esant neleidžiama dalyvauti.

Tie patys draudimo dalyvauti kriterijai taikomi susijusiems subjektams.

Pareiškėjams arba, jeigu taikytina, susijusiems subjektams, kurie yra kalti dėl klaidingos informacijos pateikimo, gali būti skiriamos administracinės arba finansinės nuobaudos.

7.3. Patvirtinamieji dokumentai

Pareiškėjai ir susiję subjektai privalo pasirašyti garbės pareiškimą, kuriame nurodo, kad jie nėra patekę nė į vieną iš Finansinio reglamento 106 straipsnio 1 dalyje ir 107–109 straipsniuose nurodytų padėčių, užpildydami atitinkamą formą, pridėtą prie paraiškos formos, susijusios su kvietimu teikti paraiškas, ir skelbiamą tinklalapyje: <http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>

8. ATRANKOS KRITERIJAI

8.1. Finansinis pajėgumas

Pareiškėjai privalo turėti stabilius ir pakankamus finansavimo šaltinius, kad veiklą galėtų vykdyti per visą veiksmo įgyvendinimo laikotarpį arba tais metais, kuriems skiriama dotacija, ir prisidėti prie jos finansavimo. Pareiškėjo finansinis pajėgumas vertinamas remiantis šiais kartu su paraiška pateiktiniais patvirtinamaisiais dokumentais:

- garbės pareiškimu,
- paskutinių finansinių metų, kurių sąskaitos yra uždarytos, pelno ir nuostolio ataskaita bei balansu,
- naujai įsteigtų subjektų atveju vietoj nurodytų dokumentų galima teikti verslo planą.

Subjektai, neturintys juridinio asmens statuso, privalo pateikti įrodymą, kad jų finansinis pajėgumas lygiavertis juridinių asmenų finansiniam pajėgumui.

Viešųjų institucijų finansinis pajėgumas netikrinamas. Taigi jeigu pareiškėjas yra viešoji institucija, pirmiau minėtų dokumentų teikti nereikia.

Jeigu, remdamasis pateiktais dokumentais, priegaliotas leidimus suteikiantis pareigūnas nusprendžia, kad finansinis pajėgumas yra nepakankamas, jis gali:

- paprašyti papildomos informacijos,
- atmesti paraišką.

8.2. Veiklos pajėgumas

Pareiškėjas privalo turėti profesinės kompetencijos ir reikiamą kvalifikaciją, kurių reikia siūlomam veiksmui įvykdyti.

Pareiškėjai privalo pateikti su tuo susijusį garbės pareiškimą ir šiuos patvirtinamuosius dokumentus:

- asmenų, kurių pagrindinė pareiga – veiksmo valdymas ir įgyvendinimas, gyvenimo aprašymus ir biografines apybraižas,
- organizacijų veiklos ataskaitas,

- anksčiau įgyvendintų ir su konkrečia kvietimo politikos sritimi arba atliktiniais veiksmais susijusių projektų ir vykdytos veiklos rūšių sąrašą.

Subjektai, neturintys juridinio asmens statuso, privalo pateikti įrodymą, kad jie turi veiklos pajėgumą, lygiavertį juridinių asmenų veiklos pajėgumui.

9. DOTACIJOS SKYRIMO KRITERIJAI

Įvairios informavimo priemonės ir įvairių rūšių veikla turėtų būti glaudžiai susijusios, turėtų būti pateikta aiški jų koncepcija ir siektini rezultatai. Be to, jomis turėtų būti daromas didelis poveikis, kurį būtų galima įvertinti taikant objektyviai patikrinamus išorės ir vidaus rodiklius, kurie turėtų būti nustatyti atsižvelgiant į SMART (konkretūs, išmatuojami, pasiekiami, svarbūs, su laiko nuoroda) kriterijus. Išorės rodikliai – rodikliai, kurie yra sudaromi ne pagal dotacijos gavėjo organizacijos ir (arba) ne pagal veiksmo duomenis. Vidaus rodikliai – rodikliai, kurie yra sudaromi pagal paramos gavėjo organizacijos ir (arba) pagal veiksmo duomenis.

Paraiškos vertinamos pagal šiuos kriterijus:

- veiksmo ir numatomų jo rezultatų tinkamumą, atsižvelgiant į temas ir tikslią visuomenės grupę, nurodytas kvietimo 2 skirsnyje (10 balų),
- siūlomos metodikos ir organizavimo būdo (įskaitant tvarkaraštį, programą ir galimą nacionalinio ir (arba) Europos tinklo įtraukimą ir kt) veiksmingumą, racionalumą ir nuoseklumą (20 balų),
- įgyvendinimo priemonių ir išteklių tinkamumą ir kokybę, atsižvelgiant į numatytus tikslus (pirmiausia vertinant pagal sąnaudų veiksmingumą) (10 balų),
- veiksmo geografinę aprėptį (15 balų),
- veiksmo ir naudojamų informavimo priemonių naujoviškumą (10 balų),
- numatomų rezultatų poveikį ir sklaidą (tikslinę visuomenės grupę, tiesioginės ir netiesioginės naudos gavėjų skaičių, numatomą didinamąjį poveikį) (15 balų),
- numatomų rezultatų perimamumą ir tvarumą (10 balų),
- siūlomą išankstinį ir baigiamąjį vertinimą ir pasiūlyme numatytus stebėsenos veiksmus (10 balų).

10. TEISINIAI ĮSIPAREIGOJIMAI

Jeigu Komisija skiria dotaciją, dotacijos gavėjui nusiunčiamas susitarimas dėl dotacijos, kuriame nurodomos sumos eurais ir išsamiai išdėstomos sąlygos ir finansavimo dydis, taip pat procedūra, kuria oficialiai nustatomi šalių įsipareigojimai.

Dotacijos gavėjas privalo pirmasis pasirašyti du originalaus susitarimo dėl dotacijos egzempliorius ir nedelsdamas juos grąžinti Komisijai. Tada šį susitarimą pasirašo Komisija.

Atkreipkite dėmesį, kad dotacijos skyrimas nesuteikia teisės gauti dotaciją kitais metais.

11. FINANSINĖS NUOSTATOS

11.1. Bendrieji principai

a) *Nekaupiamasis skyrimas*

Iš ES biudžeto veiksmui gali būti skiriama tik viena dotacija.

Jokiu būdu negalima tų pačių sąnaudų iš Sąjungos biudžeto finansuoti du kartus. Kad tai užtikrintų, pareiškėjai nurodo tais pačiais finansiniais metais tam pačiam veiksmui ar veiksmo daliai arba savo veiklai gauto ar paprašyto Sąjungos finansavimo šaltinius ir sumas, taip pat bet kokį kitą tam pačiam veiksmui gautą ar paprašytą finansavimą.

b) *Netaikymas atgaline data*

Negalima atgaline data skirti dotacijos jau įgyvendintiems veiksams.

c) *Bendras finansavimas*

Bendras finansavimas reiškia, kad išteklių, kurių reikia norint įgyvendinti veiksmą, negali būti teikiami tik iš ES dotacijos.

Bendras veiksmo finansavimas gali būti toks:

- dotacijų gavėjo nuosavi išteklių,
- pajamos, gautos įgyvendinus veiksmą,
- trečiųjų šalių finansiniai įnašai.

d) *Subalansuotas biudžetas*

Numatytas veiksmo biudžetas pridedamas prie paraiškos formos. Biudžetui keliami reikalavimai:

- jis turi būti sudarytas eurais. Pareiškėjai, numatantys, kad sąnaudos bus patiriamos ne eurais, privalo taikyti valiutos kursą, skelbiamą *InforEuro* tinklavietėje: http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm
- jame turi būti subalansuotos pajamos ir išlaidos,
- jis turi būti parengtas atliekant išsamius sąnaudų skaičiavimus ir pateiktas su atitinkamais paaiškinimais stulpelyje „Pastabos“; fiksuoto dydžio sumos (išskyrus nurodytas 11.2 skirsnyje) ir vienkartinės sumos nebus patvirtintos,
- turi būti neviršytos didžiausios leidžiamos sumos, Komisijos nustatytos tam tikrų rūšių išlaidoms (žr. susijusius dokumentus, skelbiamus tinklavietėje: <http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>),
- jeigu pareiškėjas yra PVM mokėtojas ir turi teisę PVM išskaičiuoti arba jeigu pareiškėjas yra valstybės įstaiga, biudžetas turi būti pateiktas be PVM,
- turi būti parengtas taip, kad pajamų skiltyje būtų nurodytas tiesioginis pareiškėjo įnašas, Komisijos lėšų, kurias prašoma skirti, suma ir (jeigu taikytina) kitų finansuotojų įnašai, taip pat visos iš projekto gaunamos pajamos, įskaitant (jeigu taikytina) iš dalyvių imamus mokesčius.

e) *Įgyvendinimo sutartis ir (arba) subranga*

Jeigu norint įgyvendinti veiksmą būtina sudaryti viešųjų pirkimų sutartis (įgyvendinimo sutartis), dotacijos gavėjas privalo sudaryti sutartį su tokiu subjektu, kuris siūlo geriausią kokybės ir kainos santykį arba mažiausią kainą (pagal poreikį), taip siekiant išvengti interesų konfliktų ir išsaugoti dokumentus auditui.

Jeigu viešųjų pirkimų suma viršija 60 000 EUR, dotacijos gavėjas privalo griežtai laikytis specialiųjų taisyklių, nurodytų prie kvietimo pridėtame susitarime dėl dotacijos. Be to, reikalaujama, kad dotacijos gavėjas aiškiai dokumentuotų konkurso procedūrą ir išsaugotų dokumentus auditui.

Subjektai, veikiantys kaip perkančiosios organizacijos, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2004/18/EB⁽¹⁾, arba kaip perkantieji subjektai, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2004/17/EB⁽²⁾, griežtai laikosi galiojančių nacionalinių viešųjų pirkimų taisyklių.

Subranga, t. y. tam tikrų funkcijų arba veiklos, kurios yra pasiūlyme apibūdinto veiksmo sudedamoji dalis, atlikimas išorės pajėgomis, turi atitikti (pirmiau nurodytai) įgyvendinimo sutarčiai taikomas sąlygas ir, be jų, šias sąlygas:

- subranga gali būti taikoma tik daliai veiksmo įvykdyti,
- ji turi būti pagrįsta veiksmo pobūdžiu ir būtinumu norint įgyvendinti šį veiksmą,
- ji turi būti aiškiai nurodyta paraiškoje.

(1) OL L 134, 2004 4 30, p. 114.

(2) OL L 134, 2004 4 30, p. 1.

f) *Finansinė parama trečiosioms šalims*

Paraiškose negali būti numatytas finansinės paramos teikimas trečiosioms šalims.

11.2. Finansavimas

Taikomas mišrus finansavimas, susidedantis iš:

- 50 % faktiškai patirtų tiesioginių finansuoti tinkamų sąnaudų kompensavimo,
- fiksuoto dydžio sumos, sudarančios 7 % bendros veiksmo tinkamų finansuoti tiesioginių sąnaudų sumos ir skirta padengti netiesiogines sąnaudas – dotacijos gavėjo bendrąsias administracines sąnaudas, kurias galima priskirti veiksmui.

Jeigu organizacijos gauna dotaciją veiklai tuo pačiu laikotarpiu, kai vykdo informavimo veiksmą, netiesioginės sąnaudos nėra tinkamos finansuoti.

Tas pats principas taikomas personalo sąnaudoms, kurioms jau skirta dotacija veiklai.

Dotacijos suma

Dotacijos suma (įskaitant fiksuoto dydžio išmoką, skirtą netiesioginėms sąnaudoms padengti) yra 75 000–300 000 EUR.

Tai, kas išdėstyta pirmiau, reiškia, kad dalį lėšų informavimo veiksmui turi skirti dotacijos gavėjas arba jam turi būti skiriama lėšų, gautų iš kitų nei ES šaltinių.

(Žr. 11.1c skirsnį).

Tinkamos finansuoti sąnaudos

Tinkamos finansuoti sąnaudos – tai dotacijos gavėjo faktiškai patirtos sąnaudos, atitinkančios šiuos kriterijus:

- jos patirtos įgyvendinant veiksmą, išskyrus sąnaudas, susijusias su galutinėmis ataskaitomis,
- jos turi būti nurodytos numatytame veiksmo biudžete,
- jos turi būti būtinos norint įgyvendinti veiksmą, kuriam skiriama dotacija,
- jas turi būti galima nustatyti ir patikrinti, visų pirma jas turi būti galima įtraukti į dotacijos gavėjo apskaitą ir nustatyti laikantis apskaitos standartų, taikomų šalyje, kurioje yra įsisteigęs dotacijos gavėjas, ir įprastinės dotacijos gavėjo sąnaudų apskaitos tvarkos,
- jos turi atitikti galiojančių mokestinių ir socialinių teisės aktų reikalavimus,
- jos turi būti pagrįstos, pateisinamos ir atitikti patikimo finansų valdymo reikalavimus, visų pirma susijusius su ekonomiškumu ir veiksmingumu.

Taikant dotacijos gavėjo vidaus apskaitos ir audito procedūras turi būti galima tiesiogiai sutikrinti deklaruotas su veiksmu susijusias sąnaudas ir pajamas pagal apskaitos ataskaitas ir patvirtinamuosius dokumentus.

Tokie pat kriterijai taikomi susijusiems subjektams.

Tinkamos finansuoti tiesioginės sąnaudos

Tinkamos finansuoti tiesioginės veiksmo sąnaudos yra tokios sąnaudos, kurios, deramai atsižvelgus į pirmiau išdėstytus tinkamumo kriterijus, pripažįstamos konkrečiomis sąnaudomis, tiesiogiai susijusiomis su veiksmo įgyvendinimu, ir todėl apskaitoje gali būti tiesiogiai priskiriamos tam veiksmui, pvz.:

- su pareiškėju pagal darbo sutartį arba lygiavertį paskyrimo dokumentą dirbančių darbuotojų, paskirtų vykdyti veiksmą, sąnaudos, kurias sudaro faktinis atlyginimas ir socialinio draudimo įnašai, taip pat kitos su darbo užmokesčiu susijusios teisės aktais numatytos sąnaudos su sąlyga, kad šios sąnaudos atitinka pareiškėjo įprastą darbo užmokesčio politiką. Tos sąnaudos taip pat gali apimti papildomą atlygį, įskaitant mokesčius pagal papildomas sutartis, nepriklausomai nuo tų sutarčių pobūdžio su sąlyga, kad jie mokami nuosekliai, kai reikalaujama atlikti tokį patį darbą arba pasinaudoti ekspertinėmis žiniomis, nepriklausomai nuo naudojamo finansavimo šaltinio. nacionalinių administracinių institucijų personalo sąnaudos tinka finansuoti tik tiek, kiek jos yra susijusios su sąnaudomis, patiriamomis vykdant veiklą, kurios atitinkama valdžios institucija nevykdytų, jei nebūtų įgyvendinamas atitinkamas projektas,

- kelionės išlaidos (susijusios su susitikimais, įskaitant, jeigu taikytina, įvadinius susitikimus, konferencijas ir t. t.), jeigu šios išlaidos atitinka dotacijos gavėjo įprastą kelionių tvarką,
- sąnaudos, numatytos įgyvendinimo sutartyse, kurias dotacijų gavėjai sudaro veiksmo įgyvendinimo tikslais, jeigu laikomasi susitarime dėl dotacijos nustatytų sąlygų,
- sąnaudos, tiesiogiai patiriamos dėl reikalavimų, susijusių su veiksmo įgyvendinimu (informacijos platinimu, specialiu veiksmo vertinimu, vertimais, dauginimu).

Prieš šio kvietimo pridėjame susitarimo dėl dotacijos projekto V priede pateiktas patvirtinamųjų dokumentų, susijusių su tam tikros rūšies tinkamomis finansuoti sąnaudomis, ir patvirtinamųjų dokumentų, kuriuos privaloma pateikti su galutine ataskaita, sąrašas.

Tinkamos finansuoti netiesioginės sąnaudos (pridėtinės išlaidos)

Gali būti finansuojama fiksuoto dydžio suma, sudaranti 7 % bendros veiksmo tinkamų finansuoti tiesioginių sąnaudų sumos ir skirta padengti netiesiogines sąnaudas – dotacijos gavėjo bendrąsias administracines sąnaudas, kurias galima priskirti veiksmui.

Į netiesiogines sąnaudas negali būti įtraukiamos sąnaudos, įtrauktos į kitą biudžeto eilutę.

Netinkamos finansuoti sąnaudos

Toliau nurodomos sąnaudos laikomos netinkamomis finansuoti:

- įnašai natūra,
- naujos arba naudotos įrangos įsigijimo sąnaudos,
- įrangos nusidėvėjimo sąnaudos,
- PVM, nebent dotacijų gavėjai gali įrodyti, kad pagal taikomus nacionalinius teisės aktus jie negali susigrąžinti PVM. Tačiau valstybės įstaigų mokamas PVM nėra tinkamos finansuoti sąnaudos,
- kapitalo grąža,
- skolos ir skolų aptarnavimo mokesčiai,
- atidėjiniai nuostoliams arba skoloms,
- mokėtinos palūkanos,
- abejotini skoliniai įsipareigojimai,
- Komisijos atliktų pervedimų mokesčių, kuriuos dotacijos gavėjui taiko bankas, sąnaudos,
- valiutų keitimo nuostoliai,
- dotacijos gavėjo deklaruotos išlaidos, apmokamos pagal kitą veiksmą, kuriam skirta Europos Sąjungos dotacija,
- per didelės arba neapgalvotos išlaidos.

Galutinės dotacijos sumos apskaičiavimas

Galutinė dotacijos gavėjui skirtos dotacijos suma nustatoma baigus įgyvendinti veiksmą ir patvirtinus mokėjimo prašymą, kuriame pateikiami toliau nurodyti dokumentai, įskaitant, jeigu taikytina, susijusius patvirtinamuosius dokumentus:

- galutinė techninė ataskaita, kurioje pateikiama išsami informacija apie veiksmo įgyvendinimą ir rezultatus ir susiję patvirtinamieji dokumentai;
- galutinė finansinė ataskaita, kurioje nurodomos faktiškai patirtos sąnaudos ir pateikiami susiję patvirtinamieji dokumentai (žr. prie šio kvietimo pridėto susitarimo dėl dotacijos projekto V priedą).

Dotacijos gavėjui įgyvendinant veiksmą naudojamos ES dotacijos negali būti skirtos gauti pelną arba negali duoti pelno. Pelnas – tai teigiamas įplaukų ir dotacijos gavėjo patirtų tinkamų finansuoti sąnaudų skirtumas, susidaręs paprašius apmokėti likutį. Todėl, gavus pelno, Komisija turi teisę susigrąžinti procentinę pelno dalį, atitinkančią Sąjungos įnašą į tinkamas finansuoti sąnaudas, dotacijos gavėjo faktiškai patirtas siekiant įgyvendinti veiksmą.

11.3. Ataskaitiniai laikotarpiai ir mokėjimo tvarka

Toliau išvardijami ataskaitinių laikotarpių ir mokėjimo tvarkos variantai:

1 variantas (bus patvirtinta prieš pasirašant susitarimą dėl dotacijos)

Pirmasis ataskaitinis laikotarpis – nuo įsigaliojimo dienos iki veiksmo įgyvendinimo šeštojo mėnesio pabaigos:

dotacijos gavėjui išmokama tarpinė išmoka. Ji neviršija 40 % didžiausios sumos, nurodytos susitarimo dėl dotacijos I.3 straipsnyje.

Galutinis ataskaitinis laikotarpis – nuo veiksmo įgyvendinimo septintojo mėnesio iki veiksmo pabaigos:

dotacijos gavėjui išmokamas likutis.

2 variantas (bus patvirtinta prieš pasirašant susitarimą dėl dotacijos)

Vienintelis ataskaitinis laikotarpis – nuo susitarimo įsigaliojimo dienos iki susitarimo dėl dotacijos I.2.2 straipsnyje nustatyto laikotarpio pabaigos:

dotacijos gavėjui išmokamas likutis.

12. VIEŠUMAS

12.1. Dotacijų gavėjų teikiama informacija

Dotacijos gavėjai turi aiškiai paminėti Europos Sąjungos paramą visuose leidiniuose arba vykdydami veiklą, kuriai ši dotacija buvo skirta. Be to, dotacijų gavėjai privalo skelbti atsakomybę panaikinanti pranešimą, kad ES nėra atsakinga už nuomones, pareikštas leidiniuose ir (arba) vykdant veiklą, kuriai ši dotacija buvo skirta.

Be to, dotacijos gavėjai privalo matomoje vietoje skelbti Europos Sąjungos pavadinimą ir emblemą visuose savo leidiniuose, skelbimuose, programose ir kituose produktuose, sukurtuose pagal šį bendrai finansuotą projektą.

Tam jie privalo naudoti užrašą „Europos Sąjunga“ ir Europos Sąjungos emblemą ir skelbti atsakomybę panaikinanti pranešimą; visi jie pateikti tinklalapyje: <http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>

Jeigu šio reikalavimo nevisiškai laikomasi, dotacijos gavėjui skirta dotacija gali būti sumažinta pagal susitarimo dėl dotacijos nuostatas.

12.2. Komisijos skelbiama informacija

Visa su tais finansiniais metais skirtomis dotacijomis susijusi informacija ne vėliau kaip iki kitų metų, einančių po finansinių metų, kuriais buvo suteiktos dotacijos, birželio 30 d. paskelbiama Europos Sąjungos institucijų svetainėse.

Komisija paskelbs šią informaciją:

- dotacijos gavėjo pavadinimą,
- dotacijos gavėjo adresą,
- dotacijos objektą,
- dotacijos sumą.

Gavus pagrįstą ir tinkamai paaiškintą dotacijos gavėjo prašymą, informacija neskelbiama, jeigu dėl tokio duomenų atskleidimo iškyla grėsmė atitinkamų asmenų teisėms ir laisvėms, kurios užtikrinamos Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija, arba pakenkiama komerciniams dotacijų gavėjų interesams.

13. DUOMENŲ APSAUGA

Atsiliepiant į kvietimą teikti paraiškas, registruojami ir tvarkomi asmens duomenys (pvz., vardas ir pavardė, adresas, gyvenimo aprašymas). Šie duomenys bus tvarkomi pagal 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo ⁽¹⁾. Jeigu nenurodyta kitaip, klausimus ir prašomus asmens duomenis, reikalingus tam, kad būtų galima įvertinti paraišką pagal kvietimo teikti paraiškas specifikacijas, Europos Komisijos Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinio direktorato E5 skyrius tvarkys tik šiuo tikslu. Išsamesnė informacija apie asmens duomenų tvarkymą pateikiama pareiškime apie privatumo apsaugą adresu: http://ec.europa.eu/dataprotectionofficer/privacystatement_publicprocurement_en.pdf

Komisijos apskaitos pareigūnas asmens duomenis galės registruoti tik išankstinio perspėjimo sistemoje (IPS) arba IPS ir centrinėje uždraustų subjektų duomenų bazėje (CUSDB), jeigu dotacijos gavėjas bus patekęs į kurią nors padėtį, nurodytą:

- 2008 m. gruodžio 16 d. Komisijos sprendime 2008/969/EB, Euratomas dėl išankstinio perspėjimo sistemos, skirtos Komisijos leidimus duodantiems pareigūnams ir vykdomosioms įstaigoms ⁽²⁾ (daugiau informacijos pateikta pranešime apie privatumo apsaugą, kuris skelbiamas tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/legal_entities/legal_entities_en.cfm),

arba

- 2008 m. gruodžio 17 d. Komisijos reglamente (EB, Euratomas) Nr. 1302/2008 dėl centrinės uždraustų subjektų duomenų bazės ⁽³⁾ (išsamesnės informacijos rasite pareiškime apie privatumo apsaugą adresu:

http://ec.europa.eu/budget/explained/management/protecting/protect_en.cfm)

14. PARAIŠKŲ TEIKIMO TVARKA

Paraiškos turi būti teikiamos pagal oficialius reikalavimus, laikantis 5 skirsnyje nustatyto termino.

Pasibaigus paraiškų teikimo terminui, neleidžiama daryti jokių paraiškos pakeitimų. Tačiau, jeigu dėl akivaizdžios pareiškėjo padarytos kanceliarinės klaidos pareiškėjas nepateikė duomenų arba pažymų, Komisija vertinimo procedūros metu paprašo pareiškėjo, kad šis pateiktų trūkstamą informaciją arba paaiškintų patvirtinamuosius dokumentus. Dėl tokios informacijos arba paaiškinimo paraiška neturėtų iš esmės pasikeisti.

Pareiškėjai raštu informuojami apie vertinimo procedūros rezultatus, susijusius su jų paraiškomis.

Popierinių paraiškų teikimas

Paraiškų formos skelbiamos tinklavietėje: <http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>

Paraiškos teikiamos naudojant tinkamą formą, tinkamai užpildytos, nurodant datą, pateikiant subalansuotą (pajamų ir išlaidų) biudžetą ir pasirašytas asmens, įgalioto teisiškai išpareigoti pareiškėjo organizacijos vardu.

Prireikus atskiruose lapuose gali būti pateikta visa papildoma informacija, kuri, pareiškėjo nuomone, yra būtina.

Paraiškos turi būti siunčiamos šiuo adresu:

European Commission
Unit AGRI. E.5
Call for proposals 2014/C 383/06
To the attention of Head of Unit
L130 4/148A
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

⁽²⁾ OL L 344, 2008 12 20, p. 125.

⁽³⁾ OL L 344, 2008 12 20, p. 12.

- paštu (data nustatoma pagal pašto antspaudo datą),
- pasinaudojant skubių siuntų tarnybos paslaugomis (data nustatoma pagal skubių siuntų tarnybos priėmimo patvirtinimo datą).

Tačiau, kad būtų patogiau apdoroti paraiškas, pareiškėjų taip pat prašoma atsiųsti elektroninę paraiškos kopiją elektroniniu paštu agri-grants-applications-only@ec.europa.eu (NE adresu agri-grants@ec.europa.eu). Elektroninės kopijos pateikimo terminas – 2015 m. sausio 5 d., 24 val. 00 min.

Paraiškų priimtinumą bus vertinamas remiantis popierine paraiška.

Atkreipkite dėmesį, kad paraiškos, pateiktos tik e. paštu, nebus priimanamos.

Asmenys ryšiams

Kilus su kvietimu susijusių klausimų, juos galite siųsti elektroniniu paštu agri-grants@ec.europa.eu. Klausimų pateikimo terminas – 2014 m. gruodžio 15 d., 24 val. 00 min.

Svarbiausi klausimai ir atsakymai bus skelbiami tinklavietėje <http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>

15. VERTINIMO TVARKA

Priimtinumą reikalaujantis atitinkančios paraiškos bus vertinamos atsižvelgiant į įvairius kriterijus, juos taikant tokia tvarka:

1. vertinimo komisija pirmiausia įvertina paraiškas pagal atmetimo kriterijus (žr. kvietimo 7 skirsnį);
2. po to vertinimo komisija įvertins paraiškas pagal atrankos kriterijus (žr. kvietimo 8 skirsnį);
3. vėliau vertinimo komisija įvertins ankstesniais etapais neatmestas paraiškas pagal dotacijos skyrimo kriterijus (žr. kvietimo 9 skirsnį);
4. galiausiai vertinimo komisija įvertins paraiškas pagal tinkamumo finansuoti kriterijus (žr. kvietimo 6 skirsnį).

Paraiškos turi būti įvertintos bent 50 % balų iš viso pagal kiekvieną kriterijų galimų skirti balų skaičiaus, bendra mažiausia procentinė dalis – 60 %. Paraiškos, kurios nebus įvertintos mažiausia procentine dalimis, bus atmestos.

Įvertinusi paraiškas, Komisija sudarys sąrašą, pagrįstą surinktų balų skaičiumi, į kurį bus įtrauktos visos reikalaujama procentine dalimi įvertintos paraiškos.

Pagal minėtą sąrašą, Komisija sudarys sąrašą paraiškų, kurioms galbūt bus skiriamas finansavimas, priklausomai nuo turimo šio kvietimo biudžeto.

16. PRIEDAI

- Paraiškos forma (su pateiktinų dokumentų kontroliniu sąrašu), skelbiama tinklavietėje: <http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>
 - Susitarimo dėl dotacijos pavyzdys, skelbiamas tinklavietėje: <http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>
-

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.7401 – Blackstone / Alliance BV / Alliance Automotive Group)

(Tekstas svarbus EEE)

(2014/C 383/07)

1. 2014 m. spalio 22 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: „The Blackstone Group L.P.“ (toliau – „Blackstone“, JAV) ir „Alliance Industries B.V.“ (toliau – „Alliance BV“, Liuksemburgas) pirkdamos akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonės „Alliance Automotive Group“ (toliau – AAG, Prancūzija) kontrolę.
2. Įmonių verslo veikla:
 - „Blackstone“ – investicijų valdymo įmonė, pasauliniu mastu užsiimanti alternatyviu turto valdymu ir teikianti finansinio konsultavimo paslaugas. Jai priklauso įvairių sektorių įmonių akcijų. Viena iš jos akcijų portfelio įmonių – „Gates“. „Gates“, be kita ko, gamina automobilių atsargines dalis ir jas tiekia automobilių sektoriui,
 - „Alliance BV“ – kontroliuojančioji bendrovė. Be jos valdomų įmonės AAG akcijų, jai taip pat priklauso kitų įmonių, tiekiančių laivų atsargines dalis ir įvairius produktus elingams bei teikiančių jiems įvairias paslaugas, akcijos,
 - AAG yra didmeninė automobilių atsarginių dalių tiekėja, užsiimanti prekybos ir platinimo veikla. Prekybos veikla – atsarginių dalių tiekimas per perkančiuosius subjektus. Platinimo veikla – atsarginių dalių didmeninis ir mažmeninis pardavimas.
3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.
4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.7401 – Blackstone / Alliance BV / Alliance Automotive Group“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT